

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1943

V Ljubljani dne 6. oktobra 1943.

Št. 80.

INHALT:

256. Abänderung der Bestimmungen über das Schulwesen.
257. Liquidation der Geschäftsstelle S. I. A. E. in Laibach.

VSEBINA:

256. Spremembe v ureditvi šolstva.
257. Postavitev poslovalnice S. I. A. E. v Ljubljani v likvidacijo.

CONTENUTO:

256. Modifica alle disposizioni in materia scolastica.
257. Messa in liquidazione dell'agenzia S. I. A. E. di Lubiana.

VERLAUTBARUNGEN DES CHEFS DER PROVINZIALVERWALTUNG

Nr. 6

Abänderung der Bestimmungen über das Schulwesen

Art. 1.

Die Verordnungen des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach Nr. 30 vom 19. Februar 1942 und Nr. 207 vom 12. November 1942 werden zur Gänze aufgehoben.

Art. 2.

Die Artikel 4. und 5. der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach Nr. 176 vom 17. September 1942 werden außer Kraft gesetzt.

Art. 3.

Die nötigen Abänderungen in den Unterrichtsplänen und Programmen werden vom Chef der Provinzialverwaltung mit Erlaß angeordnet.

Laibach, am 5. Oktober 1943.

Der Chef der Provinzialverwaltung:
Präsident:
Rupnik

RAZGLASI ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE

256.

Št. 6.

Spremembe v ureditvi šolstva

Člen 1.

Naredbi Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino št. 30 z dne 19. februarja 1942 in št. 207 z dne 12. novembra 1942 se v celoti ukinjata.

Člen 2.

Ukinjata se člena 4. in 5. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino št. 176 z dne 17. septembra 1942.

Člen 3.

Potrebne spremembe k učnim načrtom in programom odredi z odlokom šef pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 5. oktobra 1943.

Šef pokrajinske uprave:
predsednik
Rupnik

ORDINANZE DEL CAPO DELL'AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE

No 6.

Modifica alle disposizioni in materia scolastica

Art. 1

Le ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana n. 30 del 19 febbraio 1942 e n. 207 del 12 novembre 1942 sono abrogate.

Art. 2

Sono abrogati gli articoli 4 e 5 dell'ordinanza dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana n. 176 del 17 settembre 1942.

Art. 3

Le modifiche ai piani e programmi d'insegnamento occorrenti saranno emanate con decreto del Capo dell'Amministrazione provinciale.

Lubiana, 5 ottobre 1943.

Il Capo dell'Amministrazione provinciale:
Presidente
Rupnik

257.

Št. 7.

Liquidation der Geschäftsstelle S. I. A. E. in Laibach

Der Präsident der Provinzialverwaltung in Laibach hat

in Anbetracht der Notwendigkeit einer Regelung der Vermittlungstätigkeit betreffs der Urheberrechte der musikalischen und dramatischen Autoren

Postavitev poslovalnice S. I. A. E. v Ljubljani v likvidacijo

Predsednik pokrajinske uprave v Ljubljani,

smatrajoč za potrebno urediti na ozemlju pokrajine posredniško poslovanje glede avtorskih pravic glasbenih in dramskih avtorjev,

No 7.

Messa in liquidazione dell'agenzia S. I. A. E. di Lubiana

Il presidente dell'Amministrazione provinciale di Lubiana,

ritenuta la necessità di disciplinare nel territorio della provincia l'attività di intermediario in materia di diritti d'autore degli autori di musica e drammatici,

angeordnet:

Art. 1.

Die Geschäftsstelle der «Società Italiana degli Autori ed Editori» (S. I. A. E.) in Laibach, juristischen Person mit dem Sitz in Rom, tritt in Liquidation.

Zum Liquidator wird Josef Majce, Pressereferent der Provinzialverwaltung in Laibach, ernannt.

Art. 2.

Der sich aus der gemäß Art. 1 dieser Verordnung durchgeführten Liquidation eventuell ergebende Überschuss fällt der «Glasbena akademija» in Laibach, Gosposka ul. 8, zu.

Art. 3.

Bis zur Gründung einer neuen Autorenvereinigung für das Gebiet der Provinz, ist zur Einhebung der Autorengebühr im bisherigen Ausmaß die hie mit errichtete «Vermittlungsstelle für Urheberrechte aus musikalischen und dramatischen Werken» berechtigt, mit deren Leitung Josef Majce, Pressereferent der Provinzialverwaltung betraut wird.

Art. 4.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft und wird im Amtsblatt der Provinzialverwaltung veröffentlicht.

Laibach, am 1. Oktober 1943.

Der Präsident
der Provinzialverwaltung:
Rupnik

odreja:

Člen 1.

Ljubljanska poslovalnica društva «Società Italiana degli Autori ed Editori» (S. I. A. E.), pravne osebe s sedežem v Rimu, se postavlja v likvidacijo.

Za likvidatorja se imenuje Josip Majce, tiskovni referent pri pokrajinski upravi v Ljubljani.

Člen 2.

Morebitni aktivni presežek iz likvidacije po členu 1. te naredbe pripade Glasbeni akademiji v Ljubljani, Gosposka ulica 8.

Člen 3.

Dokler se ne osnuje za ozemlje pokrajine novo avtorsko društvo, ima pravico za pobiranje avtorskih nagrad v dosednji izmeri s to naredbo postavljeno «Posredništvo za avtorske pravice glede glasbenih in dramskih del», čigar vodstvo se poverja Josipu Majcetu, tiskovnemu referentu pri pokrajinski upravi.

Člen 4.

Ta naredba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 1. oktobra 1943.

Predsednik
pokrajinske uprave:
Rupnik

ordina:

Art. 1

L'agenzia di Lubiana della «Società Italiana degli Autori ed Editori» (S. I. A. E.), ente morale con sede in Roma, è posta in liquidazione.

Il relatore di stampa presso l'Amministrazione provinciale di Lubiana Giuseppe Majce ne è nominato liquidatore.

Art. 2

L'eventuale residuo attivo della liquidazione di cui all'articolo 1 della presente ordinanza sarà devoluto a favore della «Glasbena akademija» di Lubiana, Gosposka ul. 8.

Art. 3

Fino a che non sia stata costituita per il territorio della provincia una nuova unione degli autori, alla riscossione dei compensi per diritti d'autore, nella misura determinata tuttora, è autorizzata l'«Agenzia di intermediario in materia di diritti d'autore relativamente alle opere musicali e drammatiche», istituita con la presente ordinanza, la quale verrà retta da Giuseppe Majce, relatore di stampa presso l'Amministrazione provinciale.

Art. 4

La presente ordinanza entra immediatamente in vigore e sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale dell'Amministrazione provinciale.

Lubiana, 1 ottobre 1943.

Il presidente
dell'Amministrazione provinciale:
Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1943

Priloga k 80. kosu z dne 6. oktobra 1943.

Št. 80.

ANZEIGEN — OBJAVE — INSERZIONI

Gerichtsbehörden

Og 46/43—3.

944

Amortisierung.

Auf Ansuchen des Viktor Kukovič, Bäckergehilfen in Laibach, Ižanska c. Nr. 55, wird das Verfahren zur Amortisierung nachstehender, dem Gesuchsteller angeblich in Verlust geratenen Wertpapiere eingeleitet und deren Inhaber aufgefordert, seine Rechte binnen sechs Monaten vom Tage der Verlautbarung dieses Ediktes an geltend zu machen, widrigenfalls die Wertpapiere nach Verlauf dieser Frist für unwirksam erklärt werden.

Bezeichnung der Wertpapiere:

Sparkassebücher der Städtischen Sparkasse in Laibach lautend auf den Namen Kukovič Viktor, u. zw. Nr. 187.075 mit der Einlage von L. 1643.19 und Nr. 7417 mit der Einlage von L. 4460.

Kreisgericht in Laibach, Abt. IV,
am 2. Oktober 1943.

Handelsregister

Änderungen u. Zusätze:

161.

Sitz: Laibach.

Tag der Eintragung: 30. September 1943.

Wortlaut der Firma: I. Blasnik's Nachf., Universitätsdruckerei, Lithographie und Kartonage A. G.

Durch Beschluß der Hauptversammlung vom 29. Mai 1943, der mit Erlaß des Hohen Kommissars vom 3. September 1943, VIII Nr. 3733/1, genehmigt wurde, wurde § 15. des Gesellschaftsvertrages betr. der Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates wie folgt abgeändert:

Der Verwaltungsrat besteht aus 6 Mitgliedern.

Kreis- als Handelsgericht Laibach,
Abt. III.,

am 30. September 1943.

Rg B I 157/17.

Verschiedenes

939

Kundmachung.

Das vom Stadtmagistrat in Laibach auf den Namen «Jakoš Maks» aus Zagradec bei Stična ausgestellte Arbeitsbuch Nr. 5218 ist mir verloren gegangen. Ich erkläre es hiemit für unwirksam.

Max Jakoš

Sodna oblastva

Og 46/43—3.

944

Amortizacija.

Na prošnjo Kukoviča Viktorja, pekovskega pomočnika v Ljubljani, Ižanska c. št. 55, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki sta bila prosilcu baje ukradena ter se njiju imetnik pozivlja, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilni knjižici Mestne hranilnice ljubljanske v Ljubljani št. 187.075 z vlogo L. 1643.19 in št. 7417 z vlogo lir 4460, glaseči se na ime: Kukovič Viktor.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV.,
dne 2. oktobra 1943.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

161.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 30. septembra 1943.

Besedilo: J. Blasnika nasl., univerzitetna tiskarna, litografija in kartonaza d. d.

S sklepom občnega zbora z dne 29. maja 1943, odobrenim z odlokom Vis. komisarja z dne 3. septembra 1943, VIII št. 3733/1, so se spremenila družbena pravila v § 15. glede števila članov načelstva:

Upravni svet sestoji iz 6 članov.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani,
odd. III.,

dne 30. septembra 1943.

Rg B I 157/17.

Razno

939

Objava.

Izgubil sem delavsko knjižico št. 5218, izdano od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime: Jakoš Maks iz Zagradca pri Stični. Proglašam jo za neveljavno.

Jakoš Maks

Autorità giudiziarie

Og 46/43—3.

944

Ammortizzazione.

Su richiesta di Vittorio Kukovič, aiutante di fornaio, Lubiana, via Ižanska n. 55, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra privi di valore.

Indicazione dei titoli:

Libretti di risparmio rilasciati dalla Cassa di risparmio della città di Lubiana al nome di «Kukovič Viktor», e precisamente n. 187.075 portante l'importo di L. 1643.19, e n. 7417 portante l'importo di L. 4460.—.

Tribunale Civile e Penale, sez. IV,
di Lubiana,
2 ottobre 1943.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:

161.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 30 settembre 1943.

Ditta: I. Blasnik succ. Tipografia, litografia e cartonaggi, S. A. di Lubiana.

Con delibera dell'assemblea generale 29 maggio 1943 approvata col decreto dell'Alto Commissario 3 settembre 1943, VIII n. 3733/1, è stato modificato lo statuto sociale al § 15 relativamente al numero dei consiglieri d'amministrazione come segue:

Il Consiglio d'amministrazione si compone di 6 membri.

Tribunale Civile e Penale, sez. III,
quale Tribunale di commercio
di Lubiana,

30 settembre 1943.

Rg B I 157/17.

Varie

939

Notificazione.

Mi è andato smarrito il libretto di lavoro n. 5218 rilasciato dal Municipio di Lubiana al nome di «Jakoš Maks» di Zagradec presso Stična. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Massimiliano Jakoš

Kundmachung.

941

Das für das Schuljahr 1940/1941 auf den Namen Jurman Milena aus Cerkno bei Gorica ausgestellte Schulzeugnis über die III. Klasse der Ursulinen-Mädchen-Bürgerschule in Laibach ist mir verloren gegangen. Ich erkläre es hie-mit für unwirksam.

Milena Jurman

*

Kundmachung.

940

Das für das Schuljahr 1938/1939 auf den Namen Mehle Slavko aus Laibach ausgestellte Schulzeugnis über die Schlußprüfung für die III. Klasse der gemischten Staatsbürgerschule in Moste bei Laibach ist mir verloren gegangen. Ich erkläre es hiemit für unwirksam.

Slavko Mehle

*

Kundmachung.

943

Der Fahrschein für mein Dreirad (Evidenztafel Nr. 333), ausgestellt auf den Namen «Zimšek Alojz» aus Laibach, Rožna dolina, ist mir verloren gegangen. Ich erkläre ihn hiemit für unwirksam.

Alojs Zimšek

Objava.

941

Izgubila sem izpričevalo III. razreda dekl. meščanske šole pri s. Uršulinkah v Ljubljani za l. 1940/41 na ime: Jurman Milena iz Cerknega pri Gorici. Proglašam ga za neveljavno.

Jurman Milena

*

Objava.

940

Izgubil sem izpričevalo o završnem izpitu III. drž. mešane meščanske šole v Mostah pri Ljubljani za l. 1938./39. na ime: Mehle Slavko iz Ljubljane. Proglašam ga za neveljavno.

Mehle Slavko

*

Objava.

943

Izgubil sem prometno knjižico za tricikel (št. evid. tablice: 333) na ime: Zimšek Alojz iz Ljubljane, Rožna dolina. Proglašam jo za neveljavno.

Zimšek Alojz

Notificazione.

941

Mi è andato smarrito il certificato relativo alla III classe della Scuola civica femminile delle Orsoline di Lubiana, rilasciato pel 1940/1941 al nome di Jurman Milena. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Milena Jurman

*

Notificazione.

940

Mi è andato smarrito il certificato relativo all'esame finale per la III classe della Scuola civica mista statale di Moste presso Lubiana, rilasciato pel 1938/39 al nome di «Mehle Slavko». Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Slavko Mehle

*

Notificazione.

943

Mi è andato smarrito il libretto di circolazione del triciclo (targa n. 333) rilasciato al nome di «Zimšek Alojz» di Lubiana, Rožna dolina. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Luigi Zimšek